



Academia das Ciências de Lisboa

---

Colóquio

**DANTE E A CULTURA EUROPEIA  
DE ONTEM E DE HOJE**



Giovanni di Paolo (1403-1482) - *Paraíso*, canto X, primeiro círculo dos 12 mestres da sabedoria liderados por Tomás de Aquino

**Catálogo da Exposição Bibliográfica**

Inaugurada em 21 de Setembro de 2021

na Antecâmara da Sala de Leitura da Biblioteca



Giovanni di Paolo (1403-1482), *Paraiso*, Beatriz a assistir Dante ajoelhado em oração por uma viagem segura, enquanto o navio está na água

## Parte 1 - Bibliografia Activa

### Livraria do Convento de Nossa Senhora de Jesus

#### 1 LA COMMEDIA

col commento del m. r. p. Pompeo Venturi della Compagnia di Gesù. - In Venezia : Presso Giambattista Pasquali, 1751. - 3 vol. ; 8°. - v. 1: Del l'Inferno. - XL, [1], 317, [3] p. - v. 2: Del Purgatorio. - 342 p. - v. 3: Del Paradiso. - 375 p.  
BACL 11.801.7/I-III

#### 2 DELLE OPERE DI DANTE ALIGHIERI

In Venezia : Presso Giambattista Pasquali, 1741. - 2 v. : il. ; 8°. - v. 1: [2], 286 p. - v. 2: 299 p.  
BACL 11.801.8/I-II

#### 3 MONARCHIA

Coloniae Allobrogum : Apud Henr. Albert. Gosse & Soc., 1740. - IV, 95 p. ; 8°  
BACL 11.344.33

#### 4 LO INFERNO E IL PURGATORIO E IL PARADISO

Vinegna : nella casa d' Aldo & Andrea, 1515. - 244, [2] fl. : il. ; 12°  
Cofre 2-24





Giovanni di Paolo (1403-1482), 4ª Esfera Planetária (Sol Céu): Dante e Beatriz voando no Céu de Vénus em direcção ao Sol Céu (*Paradiso X*).

## Outras Colecções

- 5 **DANTE, PETRARCH, CAMOENS : CXXIV SONNETS**  
transl. by Richard Carnett. - London : John Lane, 1896. – 147 p. ; 20 cm  
1.110.3
- 6 **A DIVINA COMÉDIA**  
adapt. em prosa Marques Braga. - Lisboa : Livraria Sá da Costa, [19--?]. – 206 p. : il. ;  
19 cm  
Col. Div. 307.8
- 7 **A DIVINA COMÉDIA**  
trad. e notas Marques Braga. - Lisboa : Livraria Sá da Costa, 1955-1958. - 3 vol : il. ;  
18 cm.. - Vol. I : O Inferno. - LXII, 255, [3] p. - Vol. II : O Purgatório. - VIII, 343 p.  
- Vol. III : O Paraíso. - [XVI], 367 p.  
Col. Div. 23/45.I/III
- 8 **A DIVINA COMÉDIA**  
trad. Fernanda Botelho, Sophia de Mello Breyner Andresen, Armindo Rodrigues. -  
Lisboa : Minotauro, 1961-1965. - 3 v. : il. ; 31 cm. - Obra em fascículos  
15.9.100

**9 O INFERNO : POEMA EM TRINTA E QUATRO CANTOS**

Versão portuguesa em tercetos por Domingos Ennes. - Lisboa : David Corazzi, 1887.  
- 685 p. : il. com 76 gravuras ; 36 cm  
Fogaça 278

**10 O INFERNO**

trad. e notas A. Vieira d'Areia. - Lisboa : José Rodrigues Júnior, 1945. - 207, [1] p. ; 20 cm  
Col. Div. 60/5

**11 VIDA NOVA. MONARQUIA**

trad. Carlos Soveral. - Lisboa : Guimarães Editores, imp. 1954. - 213 p. ; 20 cm  
Col. Div. 303.11



Giovanni di Paolo, *Dante e Beatrice sobem ao Paraíso de Mercúrio* (c.1450)

## Parte 2 - Bibliografia Passiva

### 12 CULTURA ITALIANA

J. V. de Pina Martins. – Lisboa : Verbo, 1971. – 305 p. ; 20 cm  
Col. Div. 951/14

### 13 DANTE : A DIVINA COMÉDIA E A FÉ

Martim de Albuquerque. - Lisboa : Alêtheia Editores, 2013. - 225, [2] p. ; 22 cm  
Avulso C 20799

### 14 DANTE ALIGHIERI – O ÚLTIMO INICIADO (EXEGÉTICA DA DIVINA COMÉDIA)

Arnaldo S. Thiago. – 3ª ed.. – Florianópolis : Universidade Federal de Santa Catarina.  
– 285 p. ; 23 cm  
Sala Brasil 643

### 15 DANTE E OS MODERNOS (ENSAIO)

César Leal. – [S.l.] : [s.n.], [19--]. P 39-65. - Separata de Estudos Universitários  
Trigueiros Cx. 19/8

- 16 DANTE ROMÂNTICO E ANTI-ROMÂNTICO**  
Gilberto Freyre. - [S.l. : s.n.], 1966. - 25 p. ; 23 cm. - Sep. de Estudos Universitários, vol. 6, nº 2 (1966)  
Trigueiros Cx. 6/16
- 17 DANTESCA LUSO-BRASILEIRA : SUBSÍDIOS PARA UMA BIBLIOGRAFIA DA OBRA E DO PENSAMENTO DE DANTE ALIGHIERI**  
Giacinto Manuppella. - Coimbra : Coimbra Editora, 1966. - 220 p. ; 25 cm  
Avulso C 5001
- 18 O ESSENCIAL SOBRE DANTE ALIGHIERI**  
António Mega Ferreira. - 1ª ed.. - Lisboa : Imprensa Nacional - Casa da Moeda, 2017.  
- 173 p. ; 17 cm  
088 ESS 134
- 19 HISTÓRIA MARAVILHOSA DE DANTE : ROMANCE BIOGRÁFICO**  
Gentil Marques. - Lisboa : Argo, 1943. - 185 p. ; 20 cm  
Col. Div. 99/5
- 20 NOVE ENSAIOS DANTESCOS**  
Jorge Luís Borges - Lisboa : Presença, cop. 1982. - 94 p. ; 19 cm  
Avulso B 5825
- 21 A VIDA DE DANTE**  
Michele Barbi. - Lisboa : Ulisseia, imp. 1965. - 190 p. ; 19 cm  
Col. Div. 1189/5
- 22 A VITA NUOVA DE DANTE ALIGHIERI**  
Vasco Graça Moura. - 2ª ed. - Venda Nova : Bertrand, 2001. - 149 p. ; 22 cm  
Avulso C 13779



Giovanni di Paolo, *Paraíso*, Canto X, Dante e Beatrice ascendem ao céu do Sol (c. 1450)

## Parte 3 - Edições da ACL

### 23 D. DENIS DE PORTUGAL NA "DIVINA COMÉDIA"

Joaquim Leitão. - In: Boletim da Segunda Classe, vol. 20 (2ª parte), 1926-1929, p. 451-454  
12.86.4/20 (2)

### 24 FRANCISCA DE RIMINI : EPISÓDIO DO INFERNO DE DANTE E AS SUAS VERSÕES EM LÍNGUA PORTUGUESA

Francisco Maria Esteves Pereira. - In: Boletim da Segunda Classe, vol. 9 (1914-1915), p. 43-70  
12.86.4/9

### 25 FRANCISCA DE RIMINI : EPISÓDIO DO INFERNO DE DANTE E AS SUAS VERSÕES EM LÍNGUA PORTUGUESA [MANUSCRITO]

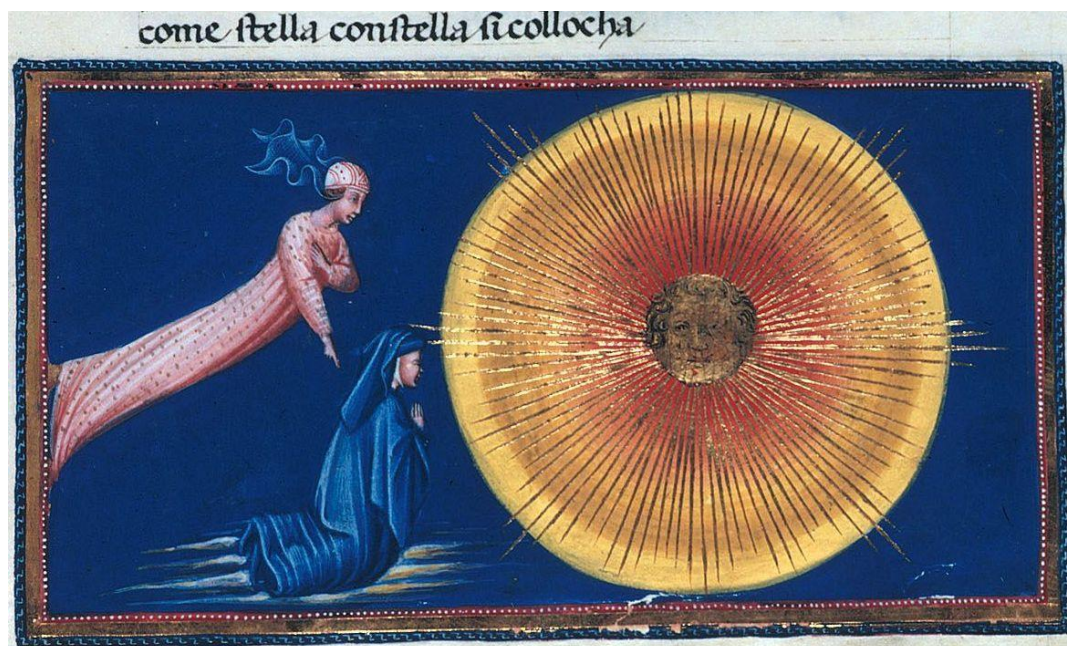
Francisco Maria Esteves Pereira. - 38 fls. de texto nums. a lápis ; 23 x 18 cm  
Azul 1593

### 26 FRANCISCA DE RIMINI : EPISÓDIO DO INFERNO DE DANTE

trad. do Conde de Azevedo da Silva. - Sep. do Boletim da Segunda Classe, 1915, vol. 9  
12.89.1/16

- 27 FRANCISCA DE RIMINI : EPISODIO DO INFERNO DE DANTE**  
trad. do Conde de Azevedo da Silva. - In: Boletim da Segunda Classe, vol. 9 (1914-1915), p. 548-550  
12.86.4/9
- 28 O SEXTO CANTO DA ILIADA E OS DOUS PRIMEIROS CANTOS DO INFERNO DE DANTE TRADUZIDOS DAS LINGUAS ORIGINAES**  
Antonio José Viale. - In: Memorias da Academia Real das Sciencias de Lisboa : Classe de Sciencias Moraes, Politicas e Bellas Lettras, Nova Série, Tomo I, Parte II, p. 1-44  
12.84.3/I  
Cx. 12.83.1/4
- 29 TRADUCÇÃO DO CANTO V DO INFERNO DE DANTE**  
[António José Viale. - In: Annaes das sciencias e lettras. Sciencias moraes e politicas, e bellas lettras, 1º ano, p. 185-196  
12.88.4/1





Giovanni di Paolo, Dante e Beatriz na presença da Luz (c. 1450)

## Índice do Catálogo

Parte 1. <b>Bibliografia activa</b> .....	p. 2
<b>Livraria do Convento de Nossa Senhora de Jesus</b> .....	p. 2
<b>Outras colecções</b> .....	p. 3
Parte 2. <b>Bibliografia passiva</b> .....	p. 5
Parte 3. <b>Edições da ACL</b> .....	p. 7